Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 29 (1993)

Heft: 3

Vorwort: Nationaler Kongress 1994 : von Physiotherapeuten für Physioterapeuten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Marco Borsotti

Zentralpräsident
Président central
Presidente centrale

Editorial

Anlass medienwirksam konzipiert und gestaltet werden.

SPV-Kongress 1994 – lassen Sie sich von den anspruchsvollen Themen und einem interessanten Programm zur Teilnahme animieren und verlangen Sie weitere Informationen mit der beiliegenden Antwortkarte. In unserer Zeitschrift «Physiotherapeut» werden Sie laufend über die Kongressvorbereitungen informiert werden.

Marco Borsotti, Zentralpräsident SPV

Plus les collègues seront nombreux à assister au congrès et à manifester leur participation active dans le cadre des programmes, plus le message que nous voulons faire passer auprès des médecins, des organes de support des coûts, des politiciens et d'autres milieux intéressés sera crédible et efficace. Dans cette même optique, la manifestation sera conçue et organisée de manière à susciter un grand impact médiatique.

Congrès FSP 1994 – laissez-vous séduire par les thèmes exigeants et le programme intéressant et préparez dès maintenant votre participation en demandant de plus amples informations au moyen de la carte-réponse ci-jointe. La revue «Physiothérapeute» vous informera régulièrement sur la progression des préparatifs pour le congrès.

Marco Borsotti, président central FSP

bilizziamo l'opinione pubblica sull'importanza della fisioterapia in seno alla medicina. Vogliamo mostrare con quali mezzi la fisioterapia soddisfa le esigenze ed i criteri qualitativi. La qualità del trattamento fisioterapeutico non deve essere sacrificata sull'altare del contenimento dei costi e della mancanza di personale.

Più le colleghe ed i colleghi parteciperanno al congresso e contribuiranno ad organizzare i suoi programmi, più attendibile ed efficace sarà il nostro messaggio ai medici, agli istituti che si assumono i costi, ai politici ed agli altri ambienti interessanti. Per questo motivo cercheremo di attrarre anche l'attenzione dei media.

Congresso FSF 1994 – lasciatevi animare anche voi dai temi impegnativi e dall'interessante programma e richiedete maggiori informazioni con la cartolina qui acclusa. Nella nostra rivista «Fisioterapista» sarete sempre tenuti al corrente sui preparativi del congresso.

Marco Borsotti, presidente centrale FSF

NATIONALER KONGRESS DAVOS 1994

9. bis 11. Juni 1994

Nationaler Kongress 1994 – von Physiotherapeuten für Physiotherapeuten

Wie Sie der dieser Zeitschrift beigelegten Voranzeige entnehmen können, findet im Juni 1994 ein Kongress statt, welcher die Physiotherapie als Beitrag zur Gesamtmedizin zum Thema hat. Gerade in der heutigen Zeit ist es von entscheidender Bedeutung, dass wir als Physiotherapeuten einer breiten Öffentlichkeit klar machen, welchen Stellenwert die Physiotherapie in der Medizin einnimmt.

Es soll aufgezeigt werden, mit welchen Mitteln die Qualitätsförderung und die Qualitätssicherung in der Physiotherapie sichergestellt werden können. Die Qualität der physiotherapeutischen Behandlung darf nicht zum Opfer von Kosteneindämmung und Personalmangel werden.

Je mehr Kollegen und Kolleginnen diesen Kongress besuchen und im Rahmen der Programme mitgestalten, desto glaubwürdiger und wirksamer kann unsere Botschaft an Ärzte, Kostenträger, Politiker und andere interessierte Kreise weitergegeben werden. Deshalb wird der

Congrès national 1994 – organisé par les physiothérapeutes pour les physiothérapeutes

Comme vous l'annonce le préavis annexé à la présente revue, un congrès aura lieu en juin 1994 qui aura pour thème la physiothérapie dans le contexte global de la médecine. Aujourd'hui plus que jamais, il importe que nous, physiothérapeutes, exposions à un vaste public la position qu'occupe la physiothérapie dans le cadre global de la médecine.

Le congrès propose de montrer par quels moyens on s'efforce d'encourager et de garantir la qualité en physiothérapie. La qualité du traitement physiothérapeutique ne doit pas souffrir à cause de la compression des coûts et d'une pénurie de personnel.

Congresso nazionale 1994 – dal fisioterapista per il fisioterapista

Come potete leggere nell'annuncio allegato a questo numero, nel giugno del 1994 si terrà un congresso che avrà per tema la fisioterapia come contributo alla medicina in generale. Al giorno d'oggi è diventato essenziale che noi fisioterapisti sensi-